

## The Failed Back Syndrome

### Etiology and Therapy (2nd edn)

Wilkinson H.A. (1992) 108 figs, 254 p (en anglais). Springer-Verlag, Heidelberg New York. 520 Frs

En raison de l'augmentation des traitements médicaux et chirurgicaux sur le rachis, ces dernières années ont vu apparaître une augmentation des échecs et des patients insatisfaits. L'auteur analyse les différentes causes et leur traitement, tout en restant très partisan d'un traitement médical, souvent plus efficace qu'un traitement chirurgical, plus compliqué que sur un rachis vierge avec une responsabilité accrue du chirurgien. Dans sa deuxième édition l'auteur fait intervenir les examens et les techniques apparues ces dernières années.

Les échecs sont souvent dus à un diagnostic erroné ou incomplet. Tous les cas ne sont pas des récurrences, parfois des causes multiples sont à l'origine des douleurs permettant des thérapies variées. Ainsi la première partie s'attache au diagnostic clinique ainsi qu'aux examens complémentaires (classés selon leur degré d'innocuité) permettant de corriger ou de préciser une ou plusieurs

In recent years the increasing numbers of medical and surgical treatments for the spine has seen an equal increase in the numbers of failures and dissatisfied patients. The author analyses the various causes and their treatments. He remains a strong advocate of conservative treatment, often more effective than surgery, which is more complicated than on the virgin spine and with higher demands on the surgeon. In his second edition, the author includes recently developed examinations and techniques.

Failures are often due to erroneous or incomplete diagnoses. Not all cases are due to relapse and sometimes pain is due to multiple pathology, which allows a variety of treatment. The first part deals with clinical diagnosis as well as complementary examinations (classified by their degree of innocuity) allowing the clarification or correction of one or several causes (instability, pseudomeningocele, infection, tumour ...).

causes (instabilité, pseudoméningocèle, infection, tumeur ...).

La deuxième partie, décrit les divers traitements possibles, seuls, associés ou successifs. Du plus simple (anti-inflammatoires, rééducation, infiltration...) aux plus sophistiqués (arthrodèse, lyse d'une arachnoïdite ...) et au plus agressif (Rhizotomie et lobotomie). La séparation en trois chapitres selon qu'il s'agit de thérapeutiques non invasives, d'infiltrations, ou de chirurgie permet de saisir la complexité de la pathologie en cause, de la prudence et du soin avec lequel elle doit être abordée. Le lecteur pourra alors voir d'un autre oeil les "Failed Back Syndrome" et aider ses patients.

Des exemples cliniques accompagnés d'illustrations permettent à l'auteur d'illustrer son propos.

Alain G. Graftiaux

The second part describes the different treatments possible, isolated, associated or successive. From the simplest (anti-inflammatories, physiotherapy, infiltration ...) to the most sophisticated (arthrodesis, lysis of arachnoiditis ...) and to the most aggressive (rhizotomy and lobotomy). Separating non-invasive treatment, infiltrations and surgery into three chapters allows one to grasp the complexity of the pathology involved and the care and attention with which it has to be approached. The reader will be able to help his patients by a fresh look at the "Failed Back Syndrome".

Clinical examples accompanied by illustrations enable the author to illustrate his subject.

Alain G. Graftiaux